

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa originali ta' din il-paġna [es](#) ġiet emendata reċentelement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [en](#) digà gew tradotti.

Swipe to change

I-Spanjol

Informazzjoni dwar it-tnejhija legali tal-minuri

Spanja

1 Taħbi liema čirkostanzi jista' ġenitru jitrasferixxi legalment lill-minuri lejn Stat ieħor mingħajr il-kunsens tal-ġenitru l-ieħor?

Jekk huma jkollhom ir-responsabbiltà tal-ġenituri esku lu, ir-responsabbiltà tal-ġenituri għandha tħalli d-drittijiet u l-obblighi tal-ġenituri f'relazzjoni mal-ulied minuri mhux emanċipati tagħhom. Fil-kaž ta' tifrik tar-relazzjoni, dan huwa interament indipendent minn drittijiet ta' kustodja u aċċess.

2 Taħbi liema čirkostanzi hu meħtieġ il-kunsens tal-ġenitru l-ieħor għat-trasferiment tal-minuri lejn stat ieħor?

Jekk il-ġenituri jkollhom responsabbiltà kondiviża tal-ġenituri, irrisspettivament minn liema ġenitru ikollu d-drittijiet ta' aċċess u min liema ġenitru ikollu d-drittijiet ta' kustodja.

3 Jekk il-ġenitru l-ieħor ma jagħti kunsens għat-trasferiment tal-minuri lejn Stat ieħor, minkejja li jkun meħtieġ, il-minuri kif jistgħu jiġi trasferiti b'mod legali lejn Stat ieħor?

Jekk il-kunsens tal-ġenitru l-ieħor huwa meħtieġ iżda ma jkunx hemm qbil u dak il-ġenitru jirrifjuta li jagħti l-kunsens tiegħu, it-trasferiment irid jiġi awtorizzat mill-awtorità ġudizzjarja.

4 L-istess regoli japplikaw għat-trasferiment temporanju (eż. vaganza, il-kura tas-saħħa etc.) u t-trasferiment permanenti? Jekk applikabbli, jekk jogħġibok ipprovdni l-formoli ta' kunsens rilevanti.

Ir-regoli għat-trasferimenti temporanji mhumiex l-istess bħal dawk għat-trasferimenti permanenti. Rigward it-teħid tal-minuri għal kura tas-saħħa normali, fuq vaganza, jew simili, il-ġenitru, li l-wild minuri jkun jinsab miegħu f'dak il-ħin, jieħu d-deċiżjonijiet, kemm jekk ikollu l-kustodja u kemm jekk ikollu drittijiet ta' aċċess, filwaqt li xorta jirrispetta l-ħin ta' kuntatt jew żżarat li l-wild minuri jrid ikollu ma' kull ġenitru. Id-deċiżjonijiet importanti biss dwar ħajjet it-tfal, bħal pereżempju, trasferiment permanenti, għandhom ikunu awtorizzati mid-detenturi ta' responsabbiltà tal-ġenitru.

Iċ-ċertifikat ta' kunsens reċiproku taż-żewġ ġenitri biex il-minuri jitlaq mit-territorju nazzjonali jista' jiġi ppreżżentat f'għasssa tal-gwardja civili (*Puesto de la Guardia Civil*) jew ghassha tal-pulizija nazzjonali (*Comisaría de Policía Nacional*). Irid jintuża wieħed mill-mudelli li ġejjin:

(https://www.guardiacivil.es/documentos/pdfs/autorizacion_menor_extranjero/PRC_197953_Formulario_declaracion_firmada_permiso_viaje_fuer.pdf o https://sede.policia.gob.es/portalCiudadano/_es/tramites_ciudadania_documentacionviajar.php).

L-aħħar aġġornament: 11/03/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NGE rispettiv. It-traduzzjoni jistu mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidher fit-traduzzjoni. La l-NGE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġibok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.